





## E English

### 2. GETTING STARTED

#### Set up the camera

- 1. Insert battery and CF card.
- Sure that the battery is sufficiently charged. Recharge the battery if the number of pictures you can take may decrease depending on the CF card's capacity and the camera's resolution and mode settings. For more details, please read the operational details of your camera.
- 2. Sure that the camera power is OFF.
- 3. Remove the strap from the camera.

#### Prepare the waterproof case.

- 4. Attach the quick strap at two locations, as shown in Figure 4. Adjust the strap length as necessary.
- 5. Push the lock-release button in the direction indicated by the arrow, release the buckle, and open the caisson.

#### Prepare the caisson étanche.

- 6. Attach the camera to two endfouts, comme montré sur l'illustration 4. Réglez la longueur de la corde, si nécessaire.
- 7. Pousser la touche de déverrouillage dans le sens de la flèche, débloquer la boucle et ouvrir le caisson.

#### Set the Camera into the Waterproof Case

- 8. Set the mode dial to your desired shooting mode.
- 9. Set the camera into the case as shown in the illustration.

#### Take the camera out of the caisson étanche.

- 10. Push the lock-release button at the mode of picture of yours souhaitez.
- 11. Set the camera in place dans le caisson comme montré sur l'illustration.

#### Place the camera in the Caja a Prueba de Inmersión.

- 12. Coloque el dial de modos en modo de la cámara que Ud. desee.
- 13. Coloque la cámara en la caja tal como se indica en la ilustración.

#### Once a silica gel pack has been taken out of the plastic bag, it will gradually absorb moisture and lose its effectiveness.

- 14. Take one silica gel pack from plastic bag. Place one silica gel pack at the space in between the camera and waterproof case.

#### Once a silica gel pack has been taken out of the plastic bag, it will gradually absorb moisture and lose its effectiveness.

- 15. Take one silica gel pack from the plastic bag. Do not use it to reuse to use a silica gel pack from the plastic bag until you are ready to use a silica gel pack. To ensure its effectiveness, we recommend that you take one silica gel pack prior to each use of the silica gel.

#### Close the case.

- Sure that there is no send, dust, hair, or other debris on the around the O-ring.
- Be sure to securely lock the boucle.

#### If you are going to use the camera underwater, screw the weight into the tripod socket to reduce the case's buoyancy.

- 16. If you are going to use the camera underwater, screw the weight into the tripod socket to reduce the case's buoyancy.

#### 3. TAKING PICTURES

- 1. Press the DISPLAY button to turn on.
- 2. Press the DISPLAY button to turn the LCD monitor on.
- 3. Hold the camera so that the subject is framed correctly in the display.
- You can change the size of the subject by pressing the zoom button.
- 4. Press the lock-release button all the way down to take the picture.
- Sure that the lens window is clean before shooting.
- Keep fingers away from the lens window and the flash when shooting.

#### If the Power saving and Auto Power OFF function automatically switched on power off, just press the power switch to turn the power back on.

#### 5. When you have finished taking pictures, turn off the power.

#### 4. REMOVING THE CAMERA FROM THE CASE

- 1. When you are finished using the camera, wipe away all water droplets from the case. Also wipe moisture from your own body and hair.

#### • Wipe the inside of the case with a dry cloth. Do not wash it with water.

- Carefully remove the dust, sand, and hair from the case. Push the sand residues from the outside of the case with fresh water.

#### 2. Slide the lock-release button in the direction indicated by the arrow, and release the buckle. Open the front of the case and remove the camera.

#### 3. RETIRER L'APPAREIL DU CAISSON

- 1. Quand vous avez fini d'utiliser l'appareil, essuyez le caisson pour en éliminer toutes les gouttes d'eau. Séchez-vous aussi le corps et les cheveux.

#### • Essuyez l'intérieur du caisson avec un chiffon sec.

- Éliminez soigneusement la poussière, la saleté et les cheveux de l'intérieur du caisson. Cisez l'excès d'eau à l'extérieur du caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez l'appareil.

#### 4. HERAUSNAHMEN DER KAMERA AUS DEM GEHÄUSE

- 1. Wenn Sie die Kamera fertig benutzt haben, reinigen Sie das Gehäuse, damit alle das Wasser abtrocknen. Wischen Sie auch Ihren Körper und Ihre Haare ab.

#### • Wischen Sie den Innenraum des Gehäuses mit einem trockenen Tuch ab.

- Entfernen Sie sorgfältig die Staub, Sand und Haare aus dem Gehäuse. Schneiden Sie das überschüssige Wasser an der Außenwand des Gehäuses ab.

#### 2. Schließen Sie die Kamera und öffnen Sie das Gehäuse.

#### 3. FOTOGRAFIEREN

- 1. Drücken Sie den Hauptschalter, um die Kamera zu aktivieren.

#### 2. Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um den LCD-Monitor einzuschalten.

#### 3. Halten Sie die Kamera so, dass die Kamera korrekt positioniert ist.

- Um die Kamera zu positionieren, drücken Sie die Kamera.

#### 4. ENFONCER LE DÉCLINATEUR À FOND POUR PRÉNDRE LA PHOTO

- Wenn die Power saving und Auto Power OFF funktion automatisch geschaltet ist, drücken Sie die Power-Taste, um die Power wieder zu schalten.

#### 5. QUAND VOUS AVEZ TERMINÉ LES PHOTOS, ÉTEIGNEZ LA PUISSANCE.

#### 6. RETIRER L'APPAREIL DU CAISSON

- 1. Quand vous avez fini d'utiliser l'appareil, essuyez le caisson pour en éliminer toutes les gouttes d'eau. Séchez-vous aussi le corps et les cheveux.

#### • Essuyez l'intérieur du caisson avec un chiffon sec.

- Éliminez soigneusement la poussière, la saleté et les cheveux de l'intérieur du caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez l'appareil.

#### 7. PARA SACAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la cámara, séquela para eliminar las gotas de agua de la cámara. Seque además la humedad de su propio cuerpo y pelo.

#### • Limpie el interior del caisson con un paño seco.

- Quite cuidadosamente la polvo, arena y pelo de la cámara y del interior del caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez la cámara.

#### 3. TOMA DE FOTOGRAFÍAS

- 1. Presione el interruptor de alimentación para activar la cámara.

#### 2. Presione la DISPLAY para activar el monitor LCD.

#### 3. Sostenga la cámara de modo que el motivo quede correctamente enmarcado en la pantalla.

- Use el botón de zoom para enfocar la cámara.

#### 4. ENFONCAR EL DESCLINADOR A FONDO PARA TOMAR LA FOTO

- Si la función Auto Power OFF desactiva automáticamente la alimentación, Ud. deberá presionar el interruptor de alimentación para volver a activar la cámara.

#### 5. CUANDO HAYA FINALIZADO LA TOMA DE FOTOGRAFÍAS, DESACTIVAR LA ALIMENTACIÓN.

#### 6. RETIRAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la cámara, séquela para eliminar las gotas de agua de la cámara. Seque además la humedad de su propio cuerpo y pelo.

#### • Limpie el interior del caisson con un paño seco.

- Quite cuidadosamente la polvo, arena y pelo de la cámara y del interior del caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez la cámara.

#### 3. TIRAR FOTOGRAFÍAS

- 1. Presione el interruptor de alimentación para activar la cámara.

#### 2. Presione la DISPLAY para activar el monitor LCD.

#### 3. Sostenga la cámara de modo que el motivo quede correctamente enmarcado en la pantalla.

- Use el botón de zoom para enfocar la cámara.

#### 4. ENFONCAR EL DESCLINADOR A FONDO PARA TOMAR LA FOTO

- Si la función Auto Power OFF desactiva automáticamente la alimentación, Ud. deberá presionar el interruptor de alimentación para volver a activar la cámara.

#### 5. CUANDO HAYA FINALIZADO LA TOMA DE FOTOGRAFÍAS, DESACTIVAR LA ALIMENTACIÓN.

#### 6. RETIRAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la cámara, séquela para eliminar las gotas de agua de la cámara. Seque además la humedad de su propio cuerpo y pelo.

#### • Limpie el interior del caisson con un paño seco.

- Quite cuidadosamente la polvo, arena y pelo de la cámara y del interior del caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez la cámara.

#### 3. TIRAR FOTOGRAFÍAS

- 1. Presione el interruptor de alimentación para activar la cámara.

#### 2. Presione la DISPLAY para activar el monitor LCD.

#### 3. Sostenga la cámara de modo que el motivo quede correctamente enmarcado en la pantalla.

- Use el botón de zoom para enfocar la cámara.

#### 4. ENFONCAR EL DESCLINADOR A FONDO PARA TOMAR LA FOTO

- Si la función Auto Power OFF desactiva automáticamente la alimentación, Ud. deberá presionar el interruptor de alimentación para volver a activar la cámara.

#### 5. CUANDO HAYA FINALIZADO LA TOMA DE FOTOGRAFÍAS, DESACTIVAR LA ALIMENTACIÓN.

#### 6. RETIRAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la cámara, séquela para eliminar las gotas de agua de la cámara. Seque además la humedad de su propio cuerpo y pelo.

#### • Limpie el interior del caisson con un paño seco.

- Quite cuidadosamente la polvo, arena y pelo de la cámara y del interior del caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez la cámara.

#### 3. TIRAR FOTOGRAFÍAS

- 1. Presione el interruptor de alimentación para activar la cámara.

#### 2. Presione la DISPLAY para activar el monitor LCD.

#### 3. Sostenga la cámara de modo que el motivo quede correctamente enmarcado en la pantalla.

- Use el botón de zoom para enfocar la cámara.

#### 4. ENFONCAR EL DESCLINADOR A FONDO PARA TOMAR LA FOTO

- Si la función Auto Power OFF desactiva automáticamente la alimentación, Ud. deberá presionar el interruptor de alimentación para volver a activar la cámara.

#### 5. CUANDO HAYA FINALIZADO LA TOMA DE FOTOGRAFÍAS, DESACTIVAR LA ALIMENTACIÓN.

#### 6. RETIRAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la cámara, séquela para eliminar las gotas de agua de la cámara. Seque además la humedad de su propio cuerpo y pelo.

#### • Limpie el interior del caisson con un paño seco.

- Quite cuidadosamente la polvo, arena y pelo de la cámara y del interior del caisson.

#### 2. Fermez l'appareil et débloquer la boucle dans le sens de la flèche et débloquer la boucle. Ouvrez l'avant du caisson et enlevez la cámara.

#### 3. TIRAR FOTOGRAFÍAS

- 1. Presione el interruptor de alimentación para activar la cámara.

#### 2. Presione la DISPLAY para activar el monitor LCD.

#### 3. Sostenga la cámara de modo que el motivo quede correctamente enmarcado en la pantalla.

- Use el botón de zoom para enfocar la cámara.

#### 4. ENFONCAR EL DESCLINADOR A FONDO PARA TOMAR LA FOTO

- Si la función Auto Power OFF desactiva automáticamente la alimentación, Ud. deberá presionar el interruptor de alimentación para volver a activar la cámara.

#### 5. CUANDO HAYA FINALIZADO LA TOMA DE FOTOGRAFÍAS, DESACTIVAR LA ALIMENTACIÓN.

#### 6. RETIRAR LA CÁMARA DE LA CAJA

- 1. Cuando haya terminado de utilizar la